TOURS,
VOICE CAPITOL OF EUROPE

OCTOBER 18th to 22nd 2014
REGIONAL CONSERVATORY (TOURS - FRANCE)

OCTOBER 23rd 2014
(SAINT-LÔ - FRANCE - 50)

LEO sings!
Diversity of singing practices in Europe

Session 3/5 :
Management of collective vocal practices

Contacts :
CEPRAVOI • +33 (0)2 47 50 70 02 • contact@cepravoi.fr • www.cepravoi.fr
PFI : +33 (0)6 73 73 84 53 • contact@pfi-culture.org • www.pfi-culture.org

Photo credit: L. Branger • Mikrokosmos
« LEO SINGS » PROJECT

How do we sing in Europe? How do we teach singing? What do we sing?
Taking as a starting point the idea that the exchanges, the confrontations of viewpoints, techniques and repertoires make people and practices evolve, five countries and eight partners have joined together in the two-year cooperation project LEO sings! supported by the Leonardo da Vinci Lifelong Learning Program (today named ERASMUS+) from the European Union.
More than an artistic practice, the voice is a social and cultural indicator that displays the development of societies.

SESSION N°3/5 : A UNIQUE PROFESSIONAL RENDEZVOUS DEDICATED TO VOCAL PRACTICES : ARTISTIC FORMS, CHALLENGES, MENTORING

Repertories ; Innovative performance forms (singing without a leader, performance design...); Audience diversity ; Presentation of projects mixing musical and social practices (singing in hospitals, prisons, etc.) :
The program stems from the first two sessions of the project (February in Spain and May in Denmark) and the projects led by the Regional « Missions Voix », in France, as well as the actions of CEPRAVOI in the field of teaching jazz and pop music.

AROUND LEO SINGS:

This LEO Sings! session is an opportunity to share with other professional networks in Tours:

- AFPC-EVTA France (French association of singing teachers) will organize its annual « Vocational days » conference from October 19th to 21st;
- Conservatoire of Tours, in connection with the association Conservatoires de France (French Conservatories) and the French Federation of Music Schools (FFEM) will participate in a meeting dedicated to vocal training paths in music schools on October 18th
- The documentation center on choral music from the LAB Bourgogne, Documentation Center for Choral art (Burgundy), Moviment Coral Català (Spain) and editors like La Sinfonie d’Orphée, Mômeludies, Sulasol... will present their catalogues from October 18th to 20th.
TWO SPECIAL CONCERTS AT THE BEGINNING AND THE END OF THE SESSION

• The National Youth Choir « A Cœur Joie » performs on October 18th at the Eglise Saint-Pierre Ville and will participate in a master class on October 19th (see page 4 and 8);

Note: The rehearsals of the National Youth Choir are open to the public at the Tours Music School: 8, rue Jules Simon.
Free entrance, limited seating:
• **Saturday, October 18th**
  from 10:00 to 15:00
• **Sunday, October 19th**
  from 10:00 to 12:30.

• The **Mikrokosmos** Chamber Choir will close the session with a concert in the « Salle des Fêtes » at Tours City Hall on October 21st (see page 4 and 9).

NB: public concerts, all access.

OCTOBER 23rd PROFESSIONAL DAYS OF POLYFOLLIA FESTIVAL IN SAINT-LÔ, NORMANDY

In 2004 Polyfollia created an international platform and showcase for the best emerging choirs and worldwide vocal ensembles. 10 years later, after selling 150,000 tickets and organizing 241 concerts with over 80 excellent ensembles, the event is a roaring success!

Every 2 years, the city of Saint-Lô becomes the meeting place of choral fans throughout France, but also for international programmers. Unfortunately, after losing the support of one of its original partners, Polyfollia will be discontinued. This year will be the last festival in Saint-Lô. For this occasion, the team has emptied its coffers to invite 11 exceptional ensembles and offer a beautiful farewell festival!

The ensembles: Bo aziçi Caz Korosu (Turkey), Siete Palos (Venezuela), Tetra (Sweden), Adelaide Chamber Singers (Australia), Niniwe (Germany), Credo Chamber Choir (Ukraine) Slixs (Germany), New Dublin Voices (Ireland), Méliades (France), Hamilton Children’s Choir (Canada) and Mikrokosmos (France).

www.polyfollia.org
### PROGRAM

- The workshops will take place in the Conservatory except on Sunday (auditorium of the Music Département of Tours University).
- A map of the rooms will be available at the welcome desk in the conservatory.

#### SATURDAY 18 OCTOBER

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17:00 - 17:30</td>
<td>Registration / Welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>17:30 - 18:30</td>
<td>Opening Session</td>
</tr>
<tr>
<td>18:30 - 20:00</td>
<td>Welcome dinner (buffet) at the « Foyer des jeunes travailleurs »</td>
</tr>
<tr>
<td>20:30 - 22:00</td>
<td>Concert of the National Youth Choir <em>A Cœur Joie</em> (conductor: Philippe Forget) • Eglise Saint-Pierre Ville, Tours</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### SUNDAY 19 OCTOBER

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:00 - 9:45</td>
<td>Warm up, three topics:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Organic choir with Peder Karlsson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Rythme with Jim Daus Hjernøe</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Vocal Games in the French language with Erwann Jan</td>
</tr>
<tr>
<td>10:00 - 12:30</td>
<td>&quot;World café&quot;: exploration of the musical vocabulary in Europe</td>
</tr>
<tr>
<td>12:30 - 14:00</td>
<td>Lunch at the « Foyer des jeunes travailleurs »</td>
</tr>
<tr>
<td>14:30 - 15:45</td>
<td>The vocal sound of the choir using the collaboration of a voice teacher with a conductor. With Philippe Forget and the National Youth Choir <em>A Cœur Joie</em>.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:15 - 17:30</td>
<td>Ensemble techniques for rhythm, blend, intonation and phrasing and how these methods interact with group dynamics within the choir. With Peder Karlsson and the <em>Maniwata</em> choir</td>
</tr>
<tr>
<td>18:00 - 19:00</td>
<td>Long distance learning: demonstration with <em>Adobe connect</em>. With Jim Daus Hjernøe.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### MONDAY 20 OCTOBER

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:00 - 9:45</td>
<td>Warm up, three topics:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Organic choir with Peder Karlsson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Voice and Qi Gong with Melanie Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Renaissance: dance and sing with Denis Raisin Dadre</td>
</tr>
<tr>
<td>10:00 - 12:00</td>
<td>Performance design, Part 2. With Astrid Vang Pedersen</td>
</tr>
<tr>
<td>12:00 - 12:30</td>
<td>Introduction on new spaces for concerts with Maud le Floc’h from the pOlau - Urban Arts Center</td>
</tr>
<tr>
<td>12:30 - 13:45</td>
<td>Lunch at the « Foyer des jeunes travailleurs »</td>
</tr>
<tr>
<td>14:00 - 15:00</td>
<td>Creation and interdisciplinarity</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Young choir of the <em>Petit faucheux</em> with Erwann Jan</td>
</tr>
<tr>
<td>15:15 - 16:15</td>
<td>Hip hop and choir singing: <em>Face to Face</em> with François Bazola (Consonance Ensemble)</td>
</tr>
<tr>
<td>16:30 - 17:30</td>
<td>The influences of the visual arts and the theatre on today’s choir choral singing: with Loic Pierre and <em>Mikrokosmos</em></td>
</tr>
<tr>
<td>17:45 - 18:30</td>
<td>Theater and choral singing: « Monteverdi’s trial » with Denis Raisin Dadre (Doulce memoire).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
TUESDAY 21 OCTOBER

9:00 - 9:45 Warm up, three topics:
  • Rythme with Jim Daus Hjernøe
  • Voice and Qi Gong with Melanie Jackson
  • Vocal games « Tribute to Meredith Monk » with Loïc Pierre

10:00 - 10:45 French & European vocal Networks

11:00 - 12:30 Contemporary Arrangements and harmonisation of Folks songs from the partner’s courties

12:30 - 14:00 Lunch at the « Foyer des jeunes travailleurs »

14:00 - 14:30 Choral singing and social practices: introduction and challenges. Moderators : Isabelle Humbert (Mission voix Alsace) and Mériam Khaldi (FAR Normandie).

14:45 - 16:00 Parallel Workshops:
  • Singing in prisons
  • Singing practices and disabled people
  • Singing in hospitals

16:30 - 17:00 Wrap up

17:15 - 18:15 Evaluation of the session

19:00 - 20:30 Farewell Dinner in Foyer des Jeunes travailleurs

21:00 - 22:00 La nuit dévoilée: Concert of Mikrokosmos choir (cond: Loïc Pierre)

WEDNESDAY 22 OCTOBER

9:30 - 11:30 Choir conducting and voice teaching in Europe

11:30 End of the session and lunch

Travel to Saint-Lô for Polyfollia festival (optional extra)

20:30 - 21:30 Concert : Niniwe (Germany) - Siete Palos (Venezuela)

THURSDAY 23 OCTOBER (POLYFOLLIA FESTIVAL)

Festival’s professional day and evening gala concert (see programme)

www.polyfollia.org

PROFESSIONAL DAYS OF AFPC-EVTA FRANCE :
19th TO 21st OCTOBER 2014

The program is available on the following link: http://afpc-ehtafrance.evtaonline.org

Workshops shared with the LEO Sings project are indicated with an asterisk

STANDS FOR PUBLISHERS:

The documentation center on choral music from the LAB Bourgogne and from Burgundy, Moviment Coral Català (Spain) and editors like La Sinfonie d’Orphée, Mômeludies, Sulasol... will be present from 18 to 20 October 2014 at the Refectory of the Conservatory of Tours. Free access.
**PRESENTERS**

**Peder Karlsson**  

**Philippe Forget**  
Choir and orchestra conductor, Philippe Forget is also a composer. Fervent defender of French repertoire, he was invited to lead the XXIst Choralies workshop the cantata “Sécheresses” from Poulenc. Philippe Forget is a guest conductor of the National Opera and Orchestra in Lyon, of the National Orchestra of Thessaloniki and the Orchestre Symphonique de Campinas in Brazil

**Erwann Jan**  
Musician (drums, guitar), songwriter and choir director, he founded Voice Bazaar, a company combining singing, vocal games, rhythm and improvisation; mixing video, theater, contemporary art, poetry ... Since 2006, he has directed 15 shows (writing, composition and direction), half of them with the Petit Faucheux choir (teenagers from 10 to 14 years old). He is involved in projects with the Choreographic Centre of Tours («Choral dance»), Culture of the chorus («Choir cities») and the city of Tours (extracurricular activity, creation of very short films).

**Géraldine Toutain**  
Certified in conducting vocal ensembles, Géraldine Toutain teaches choral singing and choral conducting at the Department of Musicology at the University of Burgundy. She is artistic director of Mission Voix of the regional association Liaisons Arts Bourgogne and is particularly interested in the evolution of polyphonic vocal repertoires in all styles.

**Mélanie Jackson**  
Of American origin, Melanie Jackson is a State certified in teacher vocal technique and a Qi Gong teacher. As an Analytical Gestalt practitioner, she dedicates her knowledge of the body and voice to personal development.

**Denis Raisin Dadre**  
Artistic director of the “Doulce Memoire” ensemble since 1989, Denis Raisin Dadre brings together young singers and instrumentalists ready to rediscover the technical interpretation of Renaissance music. He also teaches early music at the Conservatoire of Tours. Doulce Memoire performs on well-known stages and at festivals in France and abroad, proposing new programs and creations every year.

**Maud le Floc’h, urbanist**  
Winner of Young Urbanistes Awards - MEDDLT – 2010. Graduated in urban and territorial development (CESA, Polytechnique-Tours), in Information Sciences (Celsa - Paris Sorbonne), she founded the pOlau - Urban Arts center in 2007. This cluster of experimentation, artistic creation and production, creates the conditions for cooperation between artistic communities and areas of urban production. The pOlau develops various programs: residences, research actions, «arts and cities» events, artistic and cultural project support of urban projects.
Jim Daus Hjernøe
Professor and the principal teacher of world/jazz/rock choral music at the Royal Academy of Music - Nordic Vocal Center in Aalborg and Aarhus, which includes students from Denmark and abroad. He is the founder and conductor of the professional vocal ensemble “Voxnorth” which specializes in folk/world and improvisation. He has taught at many festivals and workshops for choirs and conductors – in particular Denmark, Norway, Sweden, Germany, France and the Faroe Islands. Jim Daus Hjernøe is furthermore artistic director of “Aarhus Vocal Festival”.

Astrid Vang Pedersen
She is writing her PHD on Concert Design. Astrid also conducts two vocal ensembles, Dopplers & Papaya that focus on theatrical and communicative aspects of performing vocal music.

François Bazola
François Bazola leads a double career as singer and conductor. Passionate about voice and early music, he conducts Les Arts Florissants and created the ensemble “Consonance” in 2011 with which he has already done more than thirty concerts and shows, combining music and dance, in a spirit of openness and sharing.

Gérard Authelain
former president of Interregional Platform, managed the « Centre de formation de musiciens intervenants (Lyon 2 University). After serving on several committees on art education and training for current music for the Ministry of Culture, he chairs the Clavicords association and Mômelodies publishing house whose objective is the development of musical practice in elementary schools, colleges and music schools. Doctor in musicology (The myths and the archetypal images in song), he published several works dedicated to musical pedagogy and to song. He regularly leads training courses abroad on song as a vector of language and of French culture.

Loïc Pierre
Founder of the Chamber Choir Mikrokosmos, composer, scenographer and director; for over 20 years Loïc Pierre has been mixing choral art with unexpected disciplines such as video, hip-hop or film. As a pedagogue, he transmits his enthusiasm for contemporary art with amateur and professional singers. He also lectures at different universities on the topic of «music staging» and gives master classes through which he distills his passion for creation.

Isabelle Humbert
In charge of management and project development at the Mission Voix Alsace, Isabelle Humbert pursues the issue of accessibility to artistic practices for disabled people. She heads the «music and disability» department in Mission Voix Alsace.

Meriam Khaldi
Head of practices and audience development in the regional music agency FAR (Training Accompaniment Resources) in Lower Normandy, she leads and supports various projects of cultural development in Health Facilities and in prisons. She is also part of a working group within the national network « Musique et handicap” (Music and disability).
Established in 1999 by the Association À Coeur Joie, the National Youth Choir is composed of about thirty singers aged 18 to 30 years old. Engaged for 3 years, singers work for one annual session during the summer and several weekends that provide the opportunity for meetings with choir conductors and singing teachers. The main objectives are upgrading by working with high-level professionals in conducting and voice training, and creations of contemporary music and art. The artistic direction was successively led by Antoine Dubois, Jean-Marie Power, Valerie Fayet, Fred Sjoberg and Régine Theodoresco. It is currently under the double musical direction of Philippe Forget and Filippo Maria Bressan. The choir performs in many cities in France and has participated in several festivals. They toured in China in 2005 and recorded a CD in 2008: «Carnet de note» (Note book). Open to everyone, from beginners to more experienced singers, the choir aims to sing all kinds of music, from folk to jazz; from Renaissance polyphony to contemporary creations.
Moving around the audience in a circle, a double circle, in a line, in a cluster, Mikrokosmos creates with this piece an unprecedented design for a new choral theater. *La nuit dévoilée* is a remarkable plunge into the heart of sound, intermixing Francis Poulenc and Meredith Monk, English music and popular Norwegian songs.

Music by Francis Poulenc, Joby Talbot, Peter Warlock, Jaakko Mantyjärvi, Veljo Tormis, Meredith Monk, and Edvard Grieg.

Originally founded in 1989 by Loïc Pierre, now in charge of the artistic direction, *Mikrokosmos* is currently made up of two ensembles gathering young singers from all over France: the « Chœur de chambre », with 40 young voices; this group acts as an experimental choir, and the « Chœur de solistes », a professional spin-off from the youth choir. Both ensembles dedicate themselves to a capella musical creation.

Conductor, composer, set designer, painter and stage director Loïc Pierre is a fervent defender of contemporary repertoire. He commissions many scores to French and international composers. Remarkable performer of great choral repertoire. Loic Pierre blurs the boundries between the arts and brings choral art alive in its entire contemporaneousness. He builds new links between voices and hip-hop and with voices and video, and recently for choir and violin for the concerto Songs of Innocence by Pascal Zavaro.

Loïc Pierre is also the artistic director of the Festival de la Voix in Chateauroux.
PRACTICAL INFORMATION

MAP OF TOURS CITY AND VENUES

1. CRR de Tours, site « Petit Pré » : 2ter, rue du Petit Pré
2. CRR de Tours, site « Jules Simon » : 8, rue Jules Simon
3. Foyer des jeunes travailleurs : 16, rue Bernard Palissy
4. Département de musique de l’Université de Tours :
dans l’enceinte du site « Petit pré » : 2ter, rue du Petit Pré
5. Eglise Saint-Pierre Ville : rue Avisseau
6. Hotel de Ville de Tours : 3 rue des minimes
7. Grand Hôtel de Tours : 9 Place du Général Leclerc
8. Alliance Hôtel : 15 Rue Édouard Vaillant
9. Gymnase du Lycée Paul-Louis Courier : 2, place Grégoire de Tours

ACCOMMODATION

A list of hotels can be provided on request by email from the organizers.
More information: contact@pfi-culture.org or contact@cepravoi.fr
REGISTRATION FORM

Last Name:  
First Name:  
Address (personal – professional):  
City:  
Country:  
Mobile phone:  
Email:  
Education:  
Degrees:  
Current occupation:  

I register for:  
☒ LEO Sings! session:  50.00 €  
Free for members working in the partner structures. Travel and accommodation at the expense of the participants. Possibility to book a hotel with a special rate.  

☒ Meals:  
☒ Saturday 18th - Dinner  16,50 €  
☒ Sunday 19th - Lunch  11,50 €  
☒ Sunday 19th - Dinner  11,50 €  
☒ Monday 20th - Lunch  11,50 €  
☒ Monday 20th - Dinner  11,50 €  
☒ Tuesday 21st - Lunch  11,50 €  
☒ Tuesday 21st - Dinner  16,50 €  
☒ Wednesday 22nd - Lunch  11,50 €  

Totaling: ___________ €  
☒ I book one ticket for the concert of National Youth Choir À Cœur Joie  
  Saturday 18/10/14 **  
☒ I book one ticket for the concert of Mikrokosmos - Tuesday 21/10/14  

Registration form to send the latest on October 13th 2014 to:  
CEPRAVOI  
BP 36 • 8 place François Mitterrand  
37270 MONTLOUIS-SUR-LOIRE  
contact@cepravoi.fr  

Payment by bank transfer to:  
Bank: Caisse d’Epargne Loire Centre  
IBAN: FR76 1450 5000 0208 1104 0138 281  
BIC: CEPAFRPP450  
Reference: name + Leo Sings  
Date:  sign:  

* Registration for the LEO Sings session includes the right to participate in all the workshops scheduled in the «Vocational meeting» of AFPC-EVTA France. The fee is global, whatever the number of workshops you want to go to.  
** Ticketed access to the concerts is included in the fee (or in your registration if you’re a member working in a partner structure. Regular entrance fee: 10€ / 5€.
TOURS, VOICE CAPITOL OF EUROPE

OCTOBER 18th to 22nd 2014
REGIONAL CONSERVATORY (FRANCE)

TOURS, VOICE CAPITOL OF EUROPE
OCTOBER 23RD 2014
(SAINT-LÔ - FRANCE - 50)

LEO sings!
Diversity of singing practices in Europe

Contact:
PFI : Stéphane Grosclaude
+33 (0)6 73 73 84 53
contact@pfi-culture.org
www.pfi-culture.org

CEPRAVOI : Céline Morel-Bringollet
+33 (0)2 47 50 70 02
contact@cepravoi.fr
www.cepravoi.fr

THE PARTNERS:
- Plate-forme interrégionale d’échange et de coopération pour le développement culturel (France) • Coordinator.
- European Voice Teachers Association EVTA (Germany)
- Fundació Interarts per la Cooperació Cultural Internacional (Spain)
- Institut Européen de Chant Choral INECG (Luxembourg)
- Moviment Coral Català (Spain)
- Det Jyske Musikkonservatorium (Conservatoire Royal) Aarhus / Aalborg (Denmark)
- CEntre de PRAtiques VOcales et Instrumentales en région Centre CEPRAVOI (France)
- European Voices Association (Germany)
- Les Films du Loup blanc (France)

LEO sings! is supported by the Leonardo da Vinci program.